

SORTEZ VOS PAILLETES ET PATTES D'EPH'

L'Union - Français de Rome et du Latium

ORGANISE

LA NUIT DU DISCO



SAMEDI 13 FÉVRIER 2010 DE 21H30 À 2H30

VILLA MONTEVERDE - ROME / OPEN BAR COCKTAIL

Réservation obligatoire à : secretariat@francaisderome.com. Plus d'info sur notre site www.francaisderome.com

Frais de participation : Membre de l'Union : 30 €/personne / Non-membre : 40 €/personne

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération

f
ru
m

Revue des Français de Rome et du Latium

N° 457
JANVIER 2010

47^e année

TOUT LE MONDE EST CAPABLE DE FABRIQUER UN VÉHICULE ÉLECTRIQUE. MAIS QUI SERA CAPABLE DE FABRIQUER UN VÉHICULE ÉLECTRIQUE POUR TOUT LE MONDE ?



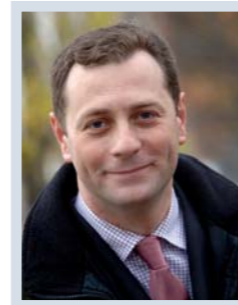
PLUS D'INFORMATIONS SUR WWW.RENAULT-ZE.COM

RENAULT
ZE

D'ICI À LA FIN DE L'ANNÉE 2012, RENAULT COMMERCIALISERA UNE GAMME DE 4 VÉHICULES ÉLECTRIQUES ZÉRO ÉMISSION* RÉPONDANT AUX BESOINS DE LA PLUPART DES AUTOMOBILISTES. L'impact des activités humaines sur le réchauffement climatique est une réalité que nul ne peut ignorer. Seule une rupture technologique majeure telle que le développement massif des véhicules zéro émission* permettrait de réduire les émissions de gaz à effet de serre. Conscient de sa responsabilité et fidèle à la stratégie mise en œuvre avec Renault eco², Renault mobilise son savoir-faire et ses ressources afin de développer une gamme de véhicules électriques fiables, pratiques, sûrs, performants et accessibles à tous. Les 4 véhicules Renault ZE Concept présentés ci-dessus préfigurent la future gamme électrique Renault.

* Zéro émission lors de l'utilisation, hors pièces d'usure.

CHANGEONS DE
VIE CHANGEONS
L'AUTOMOBILE



édito

VOUS DANSEZ ?

"You can dance, you can jive, having the time of your life..." Deux filles au look totalement improbable et deux grands gaillards aux cheveux longs chantent "Dancing Queen". Cela ne vous rappelle rien ? De retour de mes vacances d'été, sur la route, j'ai monté le son et, en me trémoussant au rythme du groupe ABBA, je me suis dit que l'on dansait trop rarement à Rome. Il n'en a pas fallu plus pour qu'un petit comité très motivé de membres du Bureau de L'Union nous concocte une **Nuit du Disco** !!! Cette année 2010, comme le veut la tradition, pas de grand bal masqué prestigieux au palais Farnèse... mais nous danserons bien au rythme des années '70 et '80 pour fêter le Carnaval. Rendez-vous sur le site de L'Union pour tous les détails pratiques et vous inscrire !

Avant cela, tous les membres de L'Union et leurs familles sont conviés à notre traditionnelle Galette des Rois, pour fêter le nouvel an. Cette année, M. l'Ambassadeur de France auprès du Saint-Siège a la gentillesse de nous ouvrir la **Villa Bonaparte**, alors ne manquez pas ce rendez-vous !

Au fil des pages de *Forum*, ceux qui n'étaient pas à notre soirée de dégustation d'huîtres, au mois de novembre dernier, découvriront qu'elle fut un immense succès. Que ceux-là se rassurent, Alain Duval et son *Comité des Menus plaisirs* fourmillent de bonnes idées pour les mois à venir.

Au fait, j'allais oublier, Bonne année à tous et à toutes !

Antoine-Marie IZOARD
Président

sommaire N° 457 / janvier 2010

- 3 Édito
- 4 Calendrier des activités
- 5 Villa Bonaparte
- 6 Formulaire d'inscription à l'Union
- 7 Rencontre gastronomique
- 8 Les années disco
- 12 Articles Forum
- 14 Chroniques romaines
- 16 Programme Inventer Rome
- 18 L'Italie en diagonale
- 19 La France en diagonale
- 20 Sélection de livres
- 24 Francesca Romana
- 26 Cycle Francofilm
- 27 Centre culturel Saint-Louis de France
- 28 Annonces

Revue de
L'Union Français de Rome et du Latium
publiée dix fois par an par l'association

Directeur de la publication
Carlo Rebecchi

Comité de rédaction
Elodie Bauzon
Anne-Sophie Bourgeois
Francis Boussier
Claire Boussier
Anne-Laure Cartier de Luca
Sabine Droulez
Nicole Duval
Daniel Goldenberg
Antoine-Marie Izoard
Frank Laporte-Adamski
Grigori Lazarev
Perrine Mazaud

Relecture
Nicole Duval

Abonnements et adhésions
L'Union - Français de Rome et du Latium
c/o Centre culturel Saint-Louis-de-France
Largo Toniolo 20/22 - 00186 Roma
secretariat@francaisderome.com

Couverture - Graphisme
bothua@netcourrier.com

Impression
Rotostampa Group srl
Via Tiberio Imperatore, 23 - 00145 Roma
Tél. 06 5411332

REPRODUCTION INTERDITE

Calendrier des activités

01 2010

VENDREDI 15 JANVIER 2010, 18H30

Cette année, nous avons le plaisir de vous annoncer que la traditionnelle **Galette des Rois** sera dégustée dans un cadre fantastique : l'ambassade de France près le Saint-Siège. Réservez donc dès maintenant votre vendredi 15 janvier à partir de 18h30 pour que l'on puisse se souhaiter une bonne année tout en élisant nos rois et reines !

Ambassade de France près le Saint Siège, via Piave 23 (près de la Porta Pia)

L'entrée est gratuite pour les membres de *L'Union*.

MERCREDI 20 JANVIER, DE 18H30 À 20H30

Qui dit rentrée, dit apéritif. Venez donc nous rejoindre à l'occasion de notre **apéritif mensuel**, le 3^{ème} mercredi du mois **au Circus à partir de 18h30**. N'hésitez pas à inviter vos amis francophiles et francophones !

L'entrée est libre pour les membres ainsi que pour les non-membres. Chacun paie sa consommation et bénéficie ainsi de l'accès libre au buffet proposé par le Circus.

Et si vous souhaitez faire part de commentaires concernant la revue Forum, le comité de rédaction vous attend à partir de 18h.

Bar Circus, via della Vetrina n°15. (près de Piazza Navona et via dei Coronari)

SAMEDI 13 FÉVRIER

Vous pensiez que cette année vous échapperiez au Bal Masqué pendant le Carnaval ? Détrompez-vous, *L'Union* vous réserve une surprise : 2010 sera l'année-off du Bal ! Alors attention, prévoyez votre soirée de libre le samedi 13 février. Ce sera l'occasion de sortir de vos placards certains vêtements aujourd'hui démodés...

Sortez paillettes et pattes d'eph', c'est la grande **NUIT DU DISCO** !

VILLA MONTEVERDE - Via del Casaleto 140A / OPEN BAR COCKTAIL

Membre de *L'Union* : 30 €/personne / Non-membre : 40 €/personne

... ET UNE ACTIVITÉ AU CHOIX DE NOTRE PARTENAIRE **INVENTER ROME** !

ET BIEN SUR, N'OUBLIEZ PAS DE VOUS INSCRIRE SUR LE SITE WWW.FRANCAISDEROME.COM
POUR DÉCOUVRIR EN AVANT PREMIÈRE NOS BONS PLANS ET RECEVOIR LA CYBER-NEWSLETTER.

L'Union - Français de Rome et du Latium a désormais son siège social à l'adresse suivante (pour adresser vos courriers seulement) :
c/o Centre culturel Saint-Louis-de-France - Largo Toniolo 20/22 - 00186 Roma

Merci de continuer à nous contacter, via mail, à l'adresse : secretariat@francaisderome.com
et de consulter notre site : www.francaisderome.com

Retrouvez *L'Union* sur Internet :
www.francaisderome.com

Villa Bonaparte

VENDREDI 15 JANVIER, À 18H30, S.E.M. l'Ambassadeur de France près le Saint-Siège, Monsieur Stanislas de Laboulaye, ouvrira les portes de la villa Bonaparte pour la traditionnelle Galette des Rois de L'Union. Mais, connaissez-vous l'histoire de cette demeure qui abrite depuis 1950, près de la 'Porta Pia', l'une de nos plus belles ambassades à travers le monde ?

Depuis le 15 décembre 1950, la villa Bonaparte abrite l'Ambassade de France près le Saint-Siège. La plus ancienne de nos ambassades avait jusque-là pérégriné à Rome d'un palais à l'autre. Après le palais Farnèse au XVI^e siècle, puis le palais Madame (l'actuel Sénat), le cardinal de Bernis l'installa sur le Corso, au palais de Carolis (siège de la Banca di Roma). Du palais Colonna au palais Primoli, l'ambassade avait finalement migré au palais Taverna d'où Wladimir d'Ormesson déménagea enfin à la villa Bonaparte.

L'édifice avait été construit en 1750 pour le cardinal Silvio Valenti Gonzaga, secrétaire d'Etat du pape Benoît XIV. Sans doute, est-ce la proximité du palais du Quirinal, où il exerçait sa charge (aujourd'hui siège de la présidence de la République), qui incita le prélat à choisir cet endroit. Le cardinal transforma en jardins des vergers et fit élever au centre le pavillon dont la décoration et l'ameublement devinrent vite célèbres : la collection de papiers chinois, la table mécanique de la salle à manger et les plantes exotiques du jardin constituaient autant de curiosités dans la Rome du XVIII^e siècle.

Après la chute de l'Empire, une partie de la famille Bonaparte, Madame mère (Laetitia), le cardinal Fesch, oncle de Napoléon, certains de ses frères s'installent sous la protection du pape Pie VII (le prisonnier de Fontainebleau qui avait sacré Napoléon). La sœur de Napoléon, Pauline, princesse Borghèse, qui avait suivi l'Empereur déchu à l'Île d'Elbe, les rejoint en 1815 et acquiert la villa Valenti. Elle y entreprend d'importants travaux inscrivant ainsi le style Empire dans l'architecture romaine du XVIII^e siècle.

À la mort de Pauline, en 1825, la villa passa à ses neveux et à leurs descendants jusqu'en 1906. Elle fut alors vendue au gouvernement prussien, qui y installa sa légation près le Saint-Siège en 1908, et l'ambassade d'Allemagne entre 1920 et 1944. En 1945, les biens du Reich étant confisqués par les Alliés, la France en fit l'acquisition pour y installer sa représentation près le Saint-Siège.

Récemment, un vaste programme de restauration a permis de redonner à la villa sa beauté d'autrefois. Ici et là, les badigeons recouvraient encore des décors créés au temps



du cardinal et de Pauline. La plupart furent mis à jour et restaurés. Le Mobilier national choisit des ensembles d'époque Empire qui rendirent son lustre à la villa Bonaparte. Ainsi fut conservé à cette demeure son caractère marqué dès l'origine par le sens italien de la beauté et l'art de vivre à la française.

AMBASSADE DE FRANCE PRÈS LE SAINT-SIÈGE
via Piave, 23 - 00187 Roma

FORMULAIRE D'INSCRIPTION
À
L'UNION
FRANÇAIS DE ROME ET DU LATIUM

Nom (M. Mme Mlle) _____
Prénom _____
Nationalité _____
Date de naissance _____
Profession _____
Téléphones _____
Fax _____
E-mail _____
Adresse _____

Code postal _____ Ville _____

CONJOINT

Nom et prénom _____
Nationalité _____
Profession _____

Quels sont vos domaines de compétence ?

Seriez-vous prêts à donner du temps à L'UNION ?

Souhaits, remarques sur les activités et le
fonctionnement de L'UNION :

Autorise le traitement des données personnelles en accord avec la
loi 675/96 et modifications successives

Rome, le _____

Signature _____

Renouvelez votre adhésion
ou inscrivez-vous à **L'UNION**

L'inscription donne droit à l'abonnement à Forum
(10 numéros par an), aux tarifs préférentiels lors
des manifestations et permet de participer et de voter
à l'assemblée générale.

Tarifs Individuel / 25 €
Couple / 40 €
Jeune (-25ans) / 13 €

Merci de remplir attentivement le bulletin d'inscription.
Nous souhaitons être au plus près de vos attentes.

Rencontre gastronomique

LES HUITRES DE RIEC-SUR-BELON

Grâce à notre ancien trésorier, Alain Cornec, breton parmi les bretons et rentré au pays après avoir passé 20 ans à Rome, *l'Union* a pu organiser une rencontre mémorable le mercredi 18 novembre au restaurant Zagara. Cette rencontre entre les membres de *l'Union*, épaulés par les amies de Rome Accueil, s'est faite autour des huîtres de Riec-sur-Belton de François De Solminihac, accompagnées de beurre salé et de l'andouille de Guémené, le tout arrosé de Muscadet choisi, et fort bien choisi, par nos amis du Comptoir de France. Nous avons conclu le tout d'un magnifique buffet de pâtisserie sicilienne.

www.huitre-bretagne.com - courriel : domainedebelon@live.fr



Les années disco

LES ANNÉES DISCO... C'ÉTAIT HIER !

Pourquoi les années disco restent-elles dans notre mémoire comme autant de moments jubilatoires, tout simplement parce qu'entre 1975 et 1985, temps mythique du jean moulant et talonnettes pour les uns, des pulls à épaulettes, top à paillettes et brushing sauvages pour les autres, nous avions 10, 15, 20, 30, 40... nous étions jeunes !!!

De cet âge, où quand on a 10 ans on se croit à l'aube d'une vie merveilleuse, à 15 prêts à toutes les rebellions, 20 prêts à toutes les séductions, 30 prêts à découvrir de nouveaux horizons et 40 prêts à tout pour montrer qu'on est encore jeune !

Il faut dire qu'il s'en est passé des choses à cette époque, 68 est passé par là avec une envie de profiter de la vie, la télévision arrive dans la plupart des foyers européens, le cinéma est le divertissement chéri des jeunes qui s'y retrouvent les week-ends. Galvanisés par nos cousins américains, on court dans les boîtes de nuit et l'on n'a plus peur d'affronter la piste de danse et pour les plus jeunes, on s'entraîne dans les bums du samedi après-midi. On s'échange les cassettes musicales que l'on écouterait un peu plus tard sur nos «Walkman».

Oui c'était une grande époque et c'est pourquoi l'Union va nous la faire revivre le **samedi 13 février** prochain avec la Nuit du Disco : une soirée pour ressortir des placards peut-être votre costume 3 pièces blanc comme John Travolta dans la Fièvre du Samedi soir, et pour mesdames, les robes à paillettes ou épaulettes de Pamela ou Sue Ellen dans Dallas et retrouver sur la piste tous les hits des seventies et sixties. Réservez dès à présent votre soirée ...

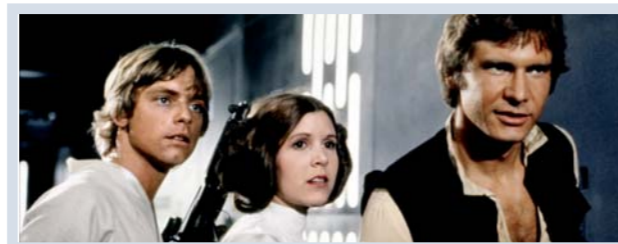
Et pour vous mettre immédiatement dans l'ambiance mais aussi vous remémorer quelques souvenirs de l'époque, nous vous proposons un «quizz» des années Disco sur les thèmes du cinéma et de la télévision, à tester seul ou avec votre petit neveu de 25 ans pour voir qui connaît mieux ses classiques.

Attention, ce n'est pas juste un quizz «pour rire», car la deuxième partie sur la musique et la société vous attend le mois prochain, et le premier qui enverra par e-mail au secrétariat de l'Union toutes les réponses justes de l'ensemble du Quizz se verra rembourser son billet d'entrée à la Nuit du Disco !



1 - Alors on commence avec le plus mythique des films Disco, *La Fièvre du Samedi soir*, sorti en France en 1978, comment se nomme le héros joué par John Travolta :

- A / Toni Manero
- B / Rocky Balboa
- C / Toni Carrera
- D / Rocky Lonza



2 - Continuons avec les mythes et la série qui fait rêver les jeunes depuis sa sortie en salle en 1977, *La Guerre des Étoiles* de George Lucas, et vous rappelez-vous sur quelle planète, le jeune Skywalker fait ses premiers pas :

- A / Babooine
- B / Tatooine
- C / Malooine
- D / Nabooine



3 - Qui dit George Lucas, dit bien sûr son compagnon de toujours, Steven Spielberg, et *ET* sorti en 1982, mais quel est le premier mot dit par notre extra-terrestre dans le film :

- A / Bonjour
- B / Au secours
- C / Maison
- D / Manger



4 - Moins connu du grand public français, mais culte pour les ados américains de l'époque, *Risky Business*, film américain racontant l'histoire d'un lycéen montant un business assez risqué et peu moral chez lui alors que ses parents sont partis en vacances est l'une des premières apparitions de :

- A / Brad Pitt
- B / Tom Cruise
- C / George Clooney
- D / Russel Crowe



5 - Le début des années 80 voit aussi l'arrivée de comédies américaines d'aventures qui vont devenir des séries à succès, ainsi dans *Les aventuriers de l'arche Perdue*, réalisé en 1981, par Steven Spielberg, celui qui deviendra le plus célèbre des archéologues part à la recherche de quoi pour sa première aventure :

- A / Le sceptre du pouvoir de Ramses II
- B / Les Tables de la loi de Moïse
- C / Le Saint Graal
- D / Les reliques de Saint Jean-Baptiste



6 - Dans *Retour vers le futur* de Robert Zemeckis dont le premier opus de la trilogie sorti en 1985, en quelle année retourne le héros du film Marty Mc Fly joué par Michael J. Fox :

- A / 1945
- B / 1950
- C / 1955
- D / 1960



7 - D'accord la comédie *S.O.S. Fantômes* de Ivan Reitman sortie en 1984 n'est probablement pas un chef-d'œuvre, mais quelle brochette d'acteurs quand même dont Bill Murray et Dan Aykroyd, d'ailleurs quelle actrice très connue joue le rôle de l'héroïne féminine :

- A / Sigourney Weaver
- B / Rosanna Arquette
- C / Meryl Streep
- D / Kim Basinger



8 - Retour en France à présent pour fêter la décennie des comédies françaises qui nous font encore hurler de rire, à commencer par *Le Père Noël est une ordure* de Jean-Marie Poiré, sorti en 1983, avec notamment le rôle symbole d'une pseudo-normalité de Madame Musquin qui tente de partir fêter le Nouvel An en famille, mais où veut-elle aller, à :

- A / Saint Ouen
- B / Créteil
- C / Arcueil
- D / Pantin



>>>>>

Les années disco

9 - Toujours en cette grande année 1983, dans le délirant **Papy fait de la résistance**, encore de Jean-Marie Poiré, quelle est la profession de Héléna Bourdelle, la grand-mère :

- A / Actrice
- B / Sculptrice
- C / Collaboratrice
- D / Cantatrice



10 - Et pour finir avec Jean-Marie Poiré sur une note italienne, dans **Mes Meilleurs copains** de 1988, comment s'appelle l'ami italien de Guido joué par Jean-Pierre Bacri :

- A / Fetuccino
- B / Spaghetto
- C / Dolcetto
- D / Capricio



11 - En 1984, Michel Blanc, fait entrer la musique du groupe téléphone dans son film, **Marche à l'ombre** dans lequel il joue aussi un compagnon un peu «collant» mais attachant d'ailleurs, où se retrouvent les deux compagnons dans la dernière scène du film :

- A / Londres
- B / Los Angeles
- C / New York
- D / Chicago



12 - Bien sûr, quand on pense Michel Blanc, on pense aussi Jean-Claude Dusse dans **les Bronzés**, de Patrice Leconte sorti en 1978, mais vous souvenez-vous dans quel pays se passe le film :

- A / Seychelles
- B / Sénégal
- C / Côte D'Ivoire
- D / Tunisie



13 - Combien d'adolescentes françaises se sont retrouvées dans l'héroïne de **La Boum** de Claude Pinoteau sorti en 1980, et jouée par la débutante Sophie Marceau, mais vous souvenez-vous de son surnom utilisé dans le film :

- A / Nic
- B / Mic
- C / Ric
- D / Vic



14 - Grand succès public et critique de l'année 1985, **Trois hommes et un couffin**, une comédie de Coline Serreau, a reçu combien de César :

- A / 0
- B / 1
- C / 2
- D / 3

15 - Bien sûr, que seraient les années 80 sans **Jean de Florette**, premier opus en 1986 de la série de films réalisés par de Claude Berri basés sur les œuvres de Marcel Pagnol. Parmi les protagonistes du film, l'on retrouve Ugolin Soubeyran, joué par Daniel Auteuil, qui reçut d'ailleurs le César du meilleur acteur pour sa prestation, mais quel est son surnom :

- A / Papet
- B / Florette
- C / Galinette
- D / Ugolette

Passons maintenant à ce qui a fait le bonheur de nos après-midi et soirées en cette période glorieuse où tout ce qui provenait du nouveau continent était symbole de succès dans notre beau pays, les séries télévisées...



16 - Mère de toutes les séries policières d'actions «à l'américaine», Starsky et Hutch, diffusé en France entre 1978 et 1984 sur TFI a laissé des traces, notamment avec son personnage de l'indic sympa qui s'appelait :

- A / Ricky les bons tuyaux
- B / Toni les bons tuyaux
- C / Huggy les bons tuyaux
- D / Bobby les bons tuyaux



17 - Vous souvenez-vous des samedis soirs collés à la télé ? Eh oui, c'était pour suivre les péripéties de **Dallas** et son «univers impitoyable» diffusé sur TFI à partir de 1981, dont le scénario à rebondissements a permis la réalisation de 360 épisodes, pour les Français il en restera quelques phrases cultes comme : «Mais tu es soûl...»

- A / Sue Ellen
- B / J.R
- C / Pamela
- D / Lucy



18 - Et voici un personnage plus attachant que J.R, j'ai nommé **Magnum**, diffusé par Antenne 2 à partir de 1981, ce détective privé au grand cœur, incarné par Tom Selleck, qui

en a brisé aussi des cœurs (de téléspectatrices bien sûr), vit à Hawaï dans une propriété paradisiaque avec une voiture de luxe, c'est :

- A / Une Jaguar
- B / Une Mercedes
- C / Une Aston Martin
- D / Une Ferrari



19 - Pour continuer dans les voitures, dans **K2000**, série qui a autant plu aux hommes (pour la voiture) qu'aux femmes (pour le héros : attention au jean moulant) diffusé à partir de 1982, comment s'appelle donc le héros joué par David Hasselhoff :

- A / Mickael Knight
- B / Patrick King
- C / David Walker
- D / Mark Hamil



20 - Nous voilà à la dernière question de cette première partie du Quizz, avec **La croisière s'amuse**, diffusée à partir de 1980 sur TFI, qui traduit mal le titre anglais The Love Boat dont chaque épisode racontait plus ou moins la même histoire où l'équipage venait au secours des amoureux en peine sur presque 250 épisodes; d'ailleurs, vous souvenez-vous du nom du bateau :

- A / Tropic Princess
- B / Love Princess
- C / Pacific Princess
- D / Caraïbe Princess

À dans un mois pour la suite du quizz et des souvenirs avec la musique et la société des années Disco...

Articles Forum

INDEX DES ARTICLES PARUS EN 2009

Le comité de rédaction de *Forum* souhaite vous faire revivre l'année 2009 à travers les articles parus dans la revue.

Nous tenons tout particulièrement à remercier tous les auteurs des articles (que ce soit ceux qui ont fait une apparition furtive ou ceux qui ont contribué de manière continue à la réalisation de *Forum*) grâce à qui *Forum* reste une revue de qualité.

Nous espérons que le crû 2010 soit tout autant à votre goût, et nous vous attendons nombreux lors de l'apéritif mensuel ou lors d'autres activités, pour nous faire part de vos commentaires, envie ou idées de futurs articles !

Jan 2009 - n° 447

Voyages et Voyageurs / Anne Gael Chapuis
Le voyage / Alex Plorateur
Soirée Beaujolais nouveau / Emma Nuscrit
Droit de l'Homme / Grigori Lazarev
Ciceruacchio, "bullo di Roma" / Francis Boussier
Caravage La Madone des pèlerins / Gilles Fallot
Oblomov d'Ivan Gontcharov / Jules Max
Sylvie Couppé et Patrizia Balzamo / Gilles Fallot
Rome et Moscou / Corine Nicolas

Fév 2009 - n° 448

Coup de Coeur / Bureau
Compte rendu dîner de Rentrée / Anne-Laure Cartier de Luca
Rencontre avec Daniel Goldenberg Emma Nuscrit
Giuditta Tavani Arquati / Francis Boussier
L'origine de la "Pasta" / Grigori Lazarev
Leonar de Vinci Saint Jean Baptiste / Gilles Fallot
L'aventure / Alex Plorateur
Inventer Rome et le buffet / Claudie Saint Patrice
La nécropole de l'Isola Sacra / Claudie Saint Patrice

Mar 2009 - n° 449

Annnonce Chasse aux oeufs / Bureau
Galette des rois / Alain Duval
Carnet de voyage / Grigori Lazarev
Urbain VIII / Elodie Bauzon
Daniel Trocmé, un juste parmi les Nations / Elodie Bauzon
La catacombe des Saints Pierre et Marcellin / Aurélien Caillaud

Avr 2009 - n° 450

Guillaume Durand à Rome / Claire Marchetti
Cola di Rienzo / Francis Boussier
Les voitures des papes / Mathilde Rambaud
La Via Appia Antica / Claudie Saint Patrice

Mai 2009 - n° 451

Dégustation foie gras et sauternes / Alain Duval
Chasse aux oeufs / Nadia et Marie d'onoriz
La Pyramide - "Cimetière des étrangers" / Francis Boussier
Abruzzes / AMI
Chateau de Duino / Claire Boussier
Le Futurisme / Francis Boussier
Le casino de Pie IV / Cécile Beuzelin

Juin-Juil 2009 - n° 452

Biquette et Sauvignon / Alain Duval
Assemblée Générale 2009 / Bureau
Ariccia / Francis Boussier
Arene del cinema / Perrine Mazaud
Job Chambre / Francis Boussier

Aout-Sept 2009 - n° 453

Compte-rendu le 13 Juillet pour l'Aquila / Anne Gael Chapuis
Présentations Comité 1/3 / Bureau
Pane e Polenta / Grigori Lazarev
Les Yeux d'Hermes Episode n.1 / Anne-Laure Cartier de Luca
La Fugitive / Marina Dunglas
Villa Médicis / Bureau

Oct 2009 - n° 454

Annnonce Coup de Coeur XVI / Bureau
Nos peines et nos joies / Bureau
Présentations Comité 2/3 / Bureau
Théâtre à Rome / Perrine Mazaud
Les Yeux d'Hermes Episode n.2 / Anne-Laure Cartier de Luca
LFR - Présentation Livres / LFR
Lycée Chateaubriand / Grigori Lazarev

Nov 2009 - n° 455

Dîner de rentrée / Alain Duval
Présentations Comité 3/3 / Bureau
Job Chambre / Ambassade de France
Vibel à Rome / Perrine Mazaud
Les Yeux d'Hermes Episode n.3 / Anne-Laure Cartier de Luca
Sutri / Francis Boussier

Déc 2009 - n° 456

Coup de Coeur XVI Compte-rendu / Laurence Morel
Les associations à l'ambassade / Francis Boussier
Français de l'étranger / Dominique Depriester
Rayons de soleil de Mars / Leone Monteduro
Les Yeux d'Hermes Episode n.4 / Anne-Laure Cartier de Luca
Un medico in famiglia / Vivane Dutaut Ceccarelli
Exposition Matteo Ricci / AMI
Elections régionales / Ambassade de France

Chroniques romaines

La revue FORUM commence aujourd'hui la publication de deux séries de quelques lettres écrites par Véronique Deschamps en 2007-2008, française et romaine par intermittence et par passion, qui, au terme d'une carrière de professeur d'italien et de lettres classiques, d'attachée d'ambassade (Copenhague, Naples et Rome), de conseiller technique de recteurs d'académie (académie de Versailles) ou de chef d'établissement scolaire (académie de Nice), a décidé, à l'orée de sa retraite, de venir «s'installer» à Rome, dans une sorte de CDD potentiellement transformable en CDI...

Ce fut finalement un CDD de deux ans, d'août 2006 à juillet 2008, qui l'ont entraînée insensiblement, comme en une poussée de fièvre de communication avec ses proches, fils, amis, famille, dans l'écriture de quelques chroniques personnelles depuis son pays de cœur et d'adoption. Réunies en un recueil intitulé «Rome par cœur ou *a memoria*», elles ont été récemment, pour partie, publiées par le journal Le Monde, dans sa rubrique «Chroniques d'abonnés».

Sa connaissance de l'Italie et des Italiens séduit tout autant ses amis des deux pays, qui ne manquent parfois de s'admirer ou de se reconnaître de part et d'autre d'un miroir inversé ou sans tain, selon le scénario...

Et pour ceux qui les auraient ratées dans le Monde version web, elle a bien voulu nous en confier quelques-unes. A votre tour donc, Français de Rome et du Latium, d'apprécier...

Bonne lecture !

S. P. Q. R. ! Ils sont fous ces Romains !

Roma, domenica 27 aprile 2007

Petite leçon d'histoire : SPQR peut se lire partout à Rome, de la moindre fontaine ou plaque d'égout, aux frontons d'édifices publics les plus altiers, en passant par les *locandine* (= les affichettes publicitaires) ou documents administratifs, et signifie *Senatus PopulusQue Romanus*, 'le Sénat et le Peuple romain' rappelant à quel point politique, discours et peuple, à l'époque glorieuse de l'Empire romain d'occident (jusqu'en 476 après J.C.) étaient liés, mêlés, complices, solidaires, complémentaires ! Il suffit de visiter les forums et les



marchés de Trajan pour le réaliser : tout y est tressé, entremêlé, stratifié, truffé, cakes anglais ou tranches napolitaines, il y en a pour tous les goûts !

Aujourd'hui, rien n'a changé, sauf notre regard d'ex-Gaulois souvent ironiques, astérixés jusqu'au bout des moustaches et un peu méprisants vis-à-vis de ces voisins, envieux que nous sommes parfois de ces cousins transalpins, que nous savons toutefois intégrer à notre famille, quand cela nous arrange ! Mais par la grâce délicieusement imaginative de Gosciny et Uderzo (Merci à eux !), SPQR est devenue reconnaissance du génie romain :

Sono Pazzi Questi Romani !! = Ils sont fous ces Romains !!

Je confirme ! Ils sont fous ces Romains ! Fous, mais géniaux !!! Et cela ne date pas d'hier ! Alors quand on a un tel patrimoine culturo-génétique, impossible, voire inutile, d'essayer de s'en débarrasser... et autant assumer ! Et ils assument !

Ici, tout est possible ! Le résultat ?

Combien de sénateurs à vie, d'hier à aujourd'hui, de Cicéron et Pompée à Giulio Andreotti et Rita Levi-Montalcini (merveilleuse Prix Nobel de médecine qui vient de souffler ses 98 bougies !!), encore actifs sur la scène politique !

Combien de *commedianti* et de façades-spectacles aux églises, truffées de fleurs et d'herbes folles, les bien nommées : je viens d'apprendre que ces fleurs s'appellent *Ruine-de-Rome*... véridique !

Combien de *vigili urbani* (policiers municipaux) casqués de blanc colonial, parfois pantomimes gesticulants perchés comme des poupées de boîtes musicales sur leur petit socle rond au cœur du carrefour : spectaculaires sur la Piazza Venezia!

Combien d'émissions de télé hyperberlusconisées, mais vrais jeux du cirque, comme les soutenait déjà Cicéron "du pain et des jeux !" Regardez par exemple, la *Sposa perfetta*

sur RAI2, 'l'Epouse parfaite' : un vrai jeu de massacre opposant vraies belles-mères et brus potentielles, sous les yeux des vrais postulants !!! Mais suivez aussi partout Le Bernin, goûtez Le Caravage, visitez le Panthéon, place de la Rotonde, qui sut accueillir la dépouille de Raphaël, disparu à 37 ans, en 1520, avant même les rois ! Ou encore le *Castel Sant'Angelo*, ce superbe mausolée rond d'Adrien (celui que nous fit revivre avec tant de sensibilité Marguerite Yourcenar) : bien que traînant un passé de prison dominant le Tibre, il se laisse apprivoiser et aimer avec ses jolies copies d'anges berniniens, souriants et sensuels, sur le pont qui vous y mène... A la lumière de fin du jour, franchement, c'est à craquer ! Et reconnaissez, ici ou là, les empereurs romains, et les papes, des Borghese aux Barberini, des Aldobrandini aux Farnese ! Essayez encore, d'apprivoiser les antiques familles, mêlées en ville au menu peuple, mais gardiennes de leurs valeurs culturelles les plus belles dans leurs villas fraîches et leurs palais à fresques, ou enfin de voir toutes les cryptes, à San Clemente ou dans l'ex-territoire des Papes (de retour d'Avignon), à San Giovanni in Laterano ! Goûtez les mosaïques d'inspiration byzantine à Santa Maria in Trastevere ou Sainte Praxède : à vous couper le souffle ! Puis perdez-vous dans les quartiers populaires de l'Esquilino, à Piazza Vittorio, la *Chinese Italy* et retournez ensuite à Villa Pamphili, vous laisser vivre, ou à Villa Borghese, vous laisser bercer... Vous repartirez drogués, accros, shootés de sensations, de visions, d'anecdotes, de parfums, de lumières, de voix, de sons, de vie douce ou dense, mais... intense !

Comment s'étonner alors que le Vatican et l'Église y aient élu domicile ?

Pour avoir vécu pendant quatre ans à Naples le stress du va-et-vient perpétuel du sublime au sordide, et pour y avoir survécu, je me dis que, comme tous ces moines et nonnes qui se sont approprié les endroits les plus beaux au cœur des villes (songez aux cloîtres de *Santa Chiara* et de *San Martino* à Naples), je dois sans doute être moi-même atteinte, ce qui ne manquera de surprendre mes amis, et encore moins... mes ennemis !

Texte et photographies Véronique DESCHAMPS

... en 2009, année où la merveilleuse Rita Levi-Montalcini, toujours active, vient de fêter son centenaire, j'aurais écrit la même chose ...



Inventer Rome

PARTEZ AVEC NOUS SUR LES ITINÉRAIRES ROMAINS...

Les adhérents de l'Union peuvent choisir une visite d'Inventer Rome par mois sans s'acquitter de l'adhésion à Inventer Rome. Un espace sur le site leur permettra de l'indiquer lors de leur inscription à une visite. Prenez le temps de vérifier sur le site inventerrome.org, les heures et lieux de rendez-vous et n'hésitez pas à nous écrire.

DIMANCHE 3 JANVIER : Exposition Caravage - Bacon par Séverine Gandini. Galerie Borghese.
RDV 16h30. Billet 13,50 € (réservation obligatoire). Tarif réduit pour les Européens de plus de 65 ans et moins de 18.

JEUDI 7 JANVIER : CYCLE Formes de Rome par Claire Challéat : Le monument funéraire à l'époque baroque : victoire sur la mort. La basilique Saint-Pierre et les tombeaux des papes Urbain VIII et Alexandre VII du Bernin.
RDV 9h45 au pied de l'obélisque, place Saint-Pierre.

VENDREDI 8 JANVIER : Exposition Bacon Caravage par Séverine Gandini. Galerie Borghese.
RDV 10h. Billet 13,50 € (réservation obligatoire). Tarif réduit pour les Européens de plus de 65 ans et moins de 18.

SAMEDI 9 JANVIER : CYCLE Les lieux français de Rome. La bibliothèque de l'Ecole Française de Rome située dans le Palais Farnèse, par Yannick Nexon.
RDV 10h au Palais Farnèse. Se munir d'une pièce d'identité.

SAMEDI 9 JANVIER : Sur les pas de Melchior, Gaspard et Balthazar... prolongeons avec les enfants le merveilleux de Noël autour des crèches du cœur de Rome, San Marcello, Notre Dame del Pozzo, par Anne Vandeville.
RDV 11h devant San Marcello, Piazza San Marcello, 5 (près de la Via del Corso).

MARDI 12 JANVIER : Église Sant' Isidoro a Capo le Case : Le Bernin chez les Nazaréens, par Serge Galvez.
Construite au XVII^{ème} siècle, Saint Isidore est l'église nationale des Irlandais. Des maîtres comme Van Loo et Maratta l'ont décorée ; Le Bernin y a laissé les traces de son talent dans les tombeaux de la famille Da Silva. Son couvent fut le siège des Nazaréens, peintres allemands du XIX^{ème} s.
RDV 10h devant l'église, Via degli artisti, 41.

MODALITÉS PRATIQUES

S'inscrire quelques jours avant sur www.inventerrome.org
Adhésion annuelle : individuelle 15 euros - familiale : 20 €
Participation aux frais de chaque visite : 8 €
Abonnement aux 16 visites du cycle Formes de Rome : 200 €

PROGRAMME JANVIER 2010



MERCREDI 13 JANVIER : Exposition Niki de Saint Phalle avec Eléonore Assante di Panzillo.
Entrée 10 € mais gratuite pour les enfants, visite prévue avec une adaptation aux enfants.
RDV 18h30 Museo Fondazione Roma - Museo del Corso - Via del Corso, 320.

SAMEDI 16 JANVIER : Vestiges de la Villa Mécène : L'"auditorium" de Mécène et les Sept salles, par Serge Galvez.
De l'immense villa de Mécène, ami d'Auguste, il reste de splendides fresques, exemples superbes du goût raffiné des Romains. Les sept salles formaient la citerne qui desservait les thermes de Trajan construits par Apollodore de Damas.
Frais d'entrée 2.60 €.
RDV 10h largo Leopardi, angle via Merulana - via Leopardi.

MARDI 19 JANVIER : Stanze di S. Giuseppe Calasanio, piazza dei Massimi, et église San Pantaleo, (piazza San Pantaleo) par Serge Galvez. Autorisation spéciale. C'est dans ce beau palais du XVI^{ème} siècle que Saint Giuseppe Calasanio fondateur des "écoles pieuses" vécut jusqu'à sa mort. Admirablement décoré depuis la cour jusqu'aux chambres du saint en passant par l'oratoire des apparitions.
RDV 10h piazza dei Massimi, 4 (derrière piazza Navona). Frais d'entrée à prévoir.

JEUDI 21 JANVIER : CYCLE Formes de Rome par Claire Challéat, Le Bernin, génie baroque. Musée Borghese, Villa Borghese.
Billet : 8,50 € (sans exposition). Gratuit pour les Européens de plus de 65 ans et moins de 18.
RDV 10h30 devant la billetterie Galerie Borghese. Visite de 11h à 13h.

VENDREDI 22 JANVIER : Exposition Calder en nocturne avec Eléonore Assante di Panzillo
RDV 19h Palazzo delle Esposizioni, Via Nazionale, 194, entrée 12,50 €.

DIMANCHE 24 JANVIER : Galerie Corsini, Cycle des collections permanentes extraordinaires par Séverine Gandini. La Galerie Corsini située au Trastevere, en face de la Villa Farnesina et appartenant aux Lincei vient de faire l'objet d'une présentation nouvelle de ses collections.
RDV 10h via della Lungara, 10. Billet 4 €. Gratuit pour les Européens de plus de 65 ans et moins de 18.

MARDI 26 JANVIER : San Nicola in Carcere avec visite des souterrains par Serge Galvez.
Cette église construite sur 3 temples du Forum Olitorium est l'exemple même de la continuité artistique à Rome et du mélange des époques et des styles : des souterrains romains à la présence byzantine, du Moyen-Age aux transformations du 16^{ème} siècle dues à Giacomo Della Porta.
RDV 10h devant l'église, Via Teatro di Marcello, 46 angle Via Foro Olitorio. Frais d'entrée à prévoir.

VENDREDI 29 JANVIER : Parcours à travers les croyances populaires italiennes, musée des Arts et Traditions Populaires (EUR) par Catherine Ruii.
RDV 10h piazza Marconi, 8 (EUR) entrée 4 €.

SAMEDI 30 JANVIER : Musée de la criminologie par Serge Galvez. Crimes et instruments de tortures... frissons assurés.
Fondé en 1930-31 dans l'ancienne prison pour mineurs, il offre une interminable série d'instruments de tortures tels que la terrible Vierge de Nuremberg et illustre tout un monde de bourreaux, criminels et faussaires.
RDV 10h via del Gonfalone 29 (près de via Giulia).
Entrée 2 €.

SAMEDI 30 JANVIER : CYCLE Rome est un jeu d'enfant. «Saint Pierre : les fondements du christianisme» par Gaëlle Morois. Une visite réservée aux enfants qui, sous une forme ludique et interactive, permet de (re)découvrir l'histoire et quelques splendeurs de la basilique.
RDV 10h devant l'obélisque de la place Saint Pierre.



Pour toute information, se reporter au site internet www.inventerrome.org

L'Italie en diagonale

Par Antoine-Marie Izoard

3 | novembre

La Cour européenne des droits de l'homme condamne l'Italie pour la présence de crucifix dans les salles de classe. Tollé dans la péninsule.

12 | novembre

Près de Florence, un homme armé d'un couteau cambriole un bureau de poste. Il est arrêté le lendemain. Il avait laissé son téléphone portable sur les lieux...

15 | novembre

Domenico Raccuglia, considéré comme le numéro 2 de Cosa Nostra, la Mafia sicilienne, est arrêté près de Trapani. Il était recherché depuis 15 ans.

18 | novembre

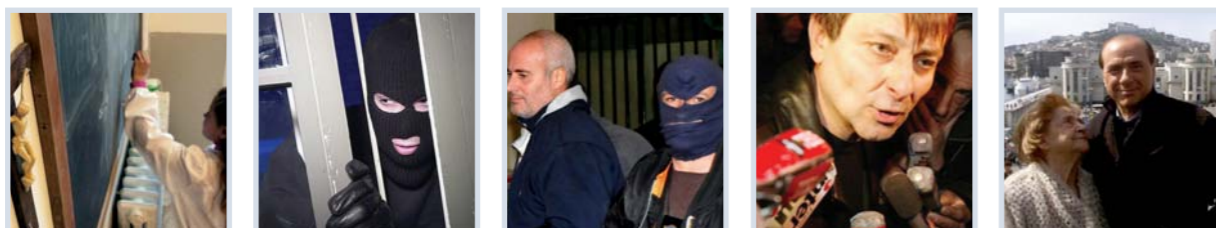
La Cour suprême du Brésil vote en faveur de l'extradition de l'ex-militant italien d'extrême gauche Cesare Battisti vers l'Italie, mais son sort est entre les mains du Président Lula.

28 | novembre

Soupçonné par un repentir d'avoir eu des liens avec la Mafia, Silvio Berlusconi menace "d'étrangler" les auteurs de films et de livres sur Cosa Nostra. A ses yeux, ils donnent une piètre image de l'Italie à travers le monde.

30 | novembre

Bientôt une 'Via Rosa Berlusconi' à Rome ? Un conseiller municipal présente une motion visant à donner à une rue de la capitale le nom de la 'mamma' du Président du Conseil.



La France en diagonale

Par Anne Sophie Bourgeois

15 | novembre

Décès à 30 ans de l'acteur français Jocelyn Quivrin dans un accident de voiture.

La nouvelle publicité d'Evian mettant en scène des bébés en roller dansant et exécutant des figures acrobatiques sur une musique dynamique a été visionnée sur internet par 45 166 109 personnes depuis son lancement en juillet 2009. Ce score fait entrer ce spot dans le Guinness des records.

17 | novembre

Selon une étude du cabinet de conseil, Sport et Marketing, les clubs de football français sont ceux qui ont généré le moins de recettes liées au sponsoring maillot pour la saison 2009-2010 parmi les six plus grandes nations européennes de football : 37,8 millions d'euros de chiffre d'affaires contre 108,6 millions d'euros pour le premier, l'Allemagne.

Le Mexique a rebaptisé une de ses petites îles du Golfe de la Californie dans le Pacifique pour lui donner le nom de «Jacques Cousteau» en hommage au célèbre océanographe Jacques-Yves Cousteau.

18 | novembre

La France se qualifie péniblement pour la phase finale de la Coupe du Monde qui se tiendra en juin-juillet 2010 en Afrique du Sud.

Le prix Interallié a été attribué à Yannick Haenel pour son livre «Jan Karski», édition Gallimard.

20 | novembre

Après la pipe de Jacques Tati et la cigarette de Coco Chanel, c'est au tour des volutes de fumée de Serge Gainsbourg d'être interdites d'affiche dans le métro parisien en application de la Loi Evin contre le tabac.

21 | novembre

Au cœur de la commune de Maugeio, un domaine pour les femmes, conçu par des femmes, a été créé dénommé «Les Jardins de Roses». Ce quartier, composé de 15 maisons, n'exclut cependant pas les couples et les hommes célibataires.

23 | novembre

Le maire de la commune de Cugnaux (Haute-Garonne) a pris un arrêté municipal interdisant «à toute personne ne disposant pas de caveau de décéder sur le territoire de la commune».



Selection de livres

LES LIVRES QUI ONT CHANGÉ LE MONDE

Le journal *Le Monde*, le quotidien français le plus diffusé à Rome, offre à ses lecteurs de France une collection d'ouvrages sur le thème *Livres qui ont changé le monde*. Ces ouvrages sont vendus depuis le 2 octobre 2009, pendant vingt semaines, avec l'édition du vendredi. Les lecteurs de Rome n'ont pas l'opportunité d'en prendre connaissance, la diffusion des suppléments ne se faisant pas hors de France. J'ai acheté les trois premiers volumes et j'en tire l'impression d'une initiative de haute volée. L'annonce des titres suivants me persuade de l'intérêt exceptionnel de cette collection. Je voudrais vous livrer quelques unes de mes premières réflexions, en espérant que *La Procure*, notre librairie française à Rome, pourra obtenir quelques séries de ces livres auprès du journal *Le Monde* et les proposer à ceux de nos lecteurs romains qui souhaiteraient partager ce vaste panorama de l'innovation intellectuelle et de l'intelligence dans la pensée et le savoir.

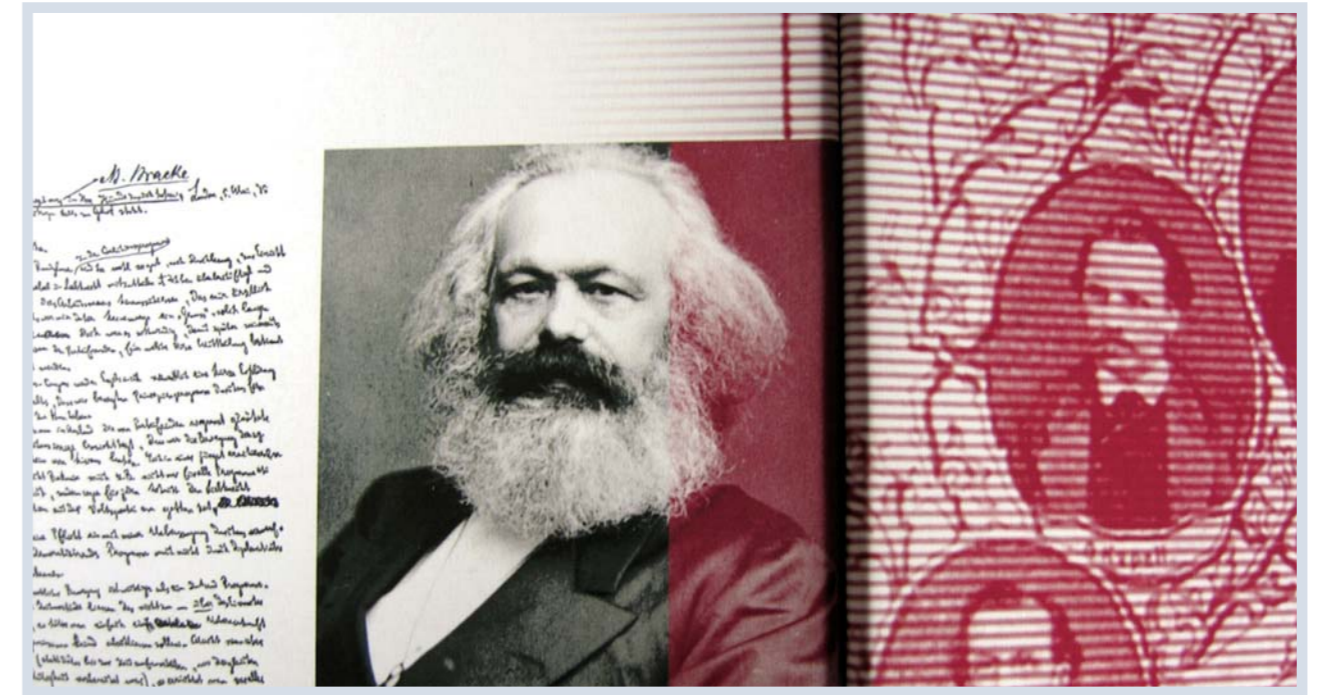
Choisir une vingtaine de titres a toujours une part d'arbitraire. *Le Monde* a délibérément fait le choix d'ouvrages qui ont marqué une rupture dans la perception que la société avait des valeurs politiques et morales ainsi que de l'explication scientifique du monde. Presque tous les titres sont connus du public cultivé mais, le plus souvent, ils ne le sont que par les références qui y ont été faites par les penseurs, les historiens et les philosophes qui ont traité de leur marque sur notre société. En fait, nous n'avons que partiellement, ou pas du tout, lu les livres eux-mêmes. Les présentations allégées qu'en fait *Le Monde* nous les rendent accessibles. C'est une grande occasion de mettre à jour notre culture et de revenir aux sources.

La science occupe une place de choix. Elle s'ouvre avec l'ouvrage décisif de Charles Darwin, *l'Origine des espèces* et avec le livre d'Albert Einstein, *Comment je vois le monde*. Je vous en dirai quelques mots. La collection nous annonce ensuite la publication du livre de Louis Pasteur, *Ecrits scientifiques et médicaux* et celle d'un ouvrage de Claude Bernard, *Introduction à la médecine expérimentale*, deux textes qui nous montrent le chemin intellectuel de deux hommes de science qui ont révolutionné les approches de la médecine. Elle nous annonce également la fameuse

introduction de *L'Encyclopédie* par Diderot et d'Alembert. Avec l'ambition de rendre compte de la production des hommes dans tous les domaines, les promoteurs de cette œuvre nous ont donné la première grande lecture d'un monde en train d'entrer dans le progrès et la science.

Notre connaissance du monde s'est aussi considérablement élargie avec l'émergence des sciences humaines. Celles-ci ont commencé à prendre forme avec les réflexions sur la société que Jean Jacques Rousseau nous offre dans *L'Emile ou De l'éducation*. On en discute le côté idéaliste mais ne revient-on pas au *Contrat social* lorsque l'on évoque aujourd'hui la nécessité d'un engagement international pour un nouvel ordre économique et écologique ? Le premier grand tournant scientifique fut marqué par un ouvrage autant cité que peu lu, *La psychologie des foules* de Gustave Le Bon. Mais c'est à Emile Durkheim que l'on en doit les fondements les plus décisifs avec son fameux livre sur *Les Règles de la méthode sociologique* un texte qui ne s'est nullement démodé et qui est encore étudié par tous les étudiants de sociologie. En regard de cette connaissance de la société en tant qu'objet, une autre démarche s'est affirmée à la même époque, celle de la connaissance de l'homme à partir de son individualité, de son "moi" et de son psychisme. Dans ce domaine, l'indéniable révolution est celle de Sigmund Freud. Parmi ses innombrables ouvrages qui ont fondé la psychanalyse, *Le Monde* a choisi *L'avenir d'une illusion*. Freud y défend une idée philosophique de la connaissance de l'être humain et de son inconscient. Il s'oppose, sans le dire aussi nettement, à l'usage pragmatique qui fut fait de son apport par ses disciples américains. C'est pourtant ce pragmatisme qui a triomphé, laissant Freud avec son illusion.

L'économie politique fait l'objet de plusieurs titres. Leur choix témoigne de la volonté de nous faire partager les grands moments de la pensée depuis l'essor du capitalisme. Le grand point de départ en est, bien évidemment, le texte d'Adam Smith sur *La Richesse des nations*. Adam Smith est le véritable père de la pensée libérale. Opposant sa pensée à celle des mercantilistes, qui, dans la tradition de Colbert, prônaient l'intervention de l'Etat et à celle des physiocrates



qui fondaient l'économie sur l'agriculture, Adam Smith soutient le libre échange, la concurrence, la "main invisible du marché" qui ajuste l'offre à la demande, la non intervention de l'Etat dont le rôle doit se limiter à la défense, la justice et les infrastructures publiques, non rentables pour les entreprises. La croissance dépend du capital et de l'épargne. Mais son analyse néglige les déséquilibres de l'offre de travail et de la demande de produits. Il ne voit pas comment en résulte la pauvreté de la masse des travailleurs de l'industrie.

La pensée politique du XIX^e siècle s'est engagée dans d'immenses réflexions sur ces déséquilibres du capitalisme. Le grand texte de Proudhon, *Qu'est-ce que la propriété ?*, fut, à cet égard, l'un des discours les plus puissants sur l'inégalité et la domination de l'argent. Sa pensée fut une pierre milliaire de la réflexion socialiste de son siècle. Mais c'est à d'autres qu'il revint d'approfondir l'analyse du capitalisme. A Marx et Engels pour dénoncer l'exploitation des travailleurs et la place essentielle du travail dans la formation de la richesse. C'est la rente et le profit qu'ils fustigent dans le trop fameux *Manifeste du Parti communiste*. Jacques Attali, qui a écrit une biographie de Karl Marx, montre la justesse de sa dénonciation de l'économie libérale. Il déplore que la pensée de Marx ait été détournée par ses successeurs qui en ont fait un instrument de totalitarisme. Les crises successives, y compris la dernière, montrent que la "main invisible du marché", chère à Adam Smith, était incapable de réguler l'économie. Mais en regard de Marx, c'est à un autre grand texte que l'on doit la défense du capitalisme Ce texte, également annoncé par *Le Monde*, est celui de Max Weber; sur *L'Ethique protestante et l'esprit du capitalisme*. Weber y

montre que le capitalisme peut être équitable et porteur de progrès s'il se fonde sur des valeurs de travail et de morale. Il avance sa fameuse thèse sur la supériorité de l'éthique et de l'austérité protestantes pour expliquer l'essor du capitalisme. Certains penseurs, aujourd'hui, attribuent un même rôle à la pensée confucéenne en Asie.

Le dernier grand champ exploré par la sélection de livres du *Monde*, est celui de la politique et des valeurs en politique. Le combat contre l'esclavage fut, parmi les premiers, mené par Condorcet. Son engagement est à l'origine des textes abolitionnistes de la Révolution française. Alors que les racismes s'accusent dans le monde, il est tonique de lire les *Réflexions sur l'esclavage des Nègres*. Ce texte annonce Toussaint Louverture et ce pathétique Roi Christophe de Haïti, si bien rendu par Aimé Césaire. La défense des droits de l'homme est aussi l'une des grandes causes de Voltaire. Son livre sur *L'Affaire Calas* est le récit d'un combat pour la justice et pour la réhabilitation posthume d'un protestant injustement condamné. C'est du grand Voltaire, on y retrouve son humanité derrière le sarcasme. Toujours dans la même veine d'une défense des droits de l'homme, *Le Monde* nous propose un grand texte, moins connu en France, celui dans lequel John Milton se prononce *Pour la liberté d'imprimerie sans autorisation de la censure*. Notre liberté de la presse est l'héritière de son combat. Mais dans ce domaine, les plus grands textes n'ont pas d'auteurs individuels. Ce sont les *Déclarations des Droits de l'Homme* dont *Le Monde* rassemble les versions successives dans un même volume, jusqu'à la *Déclaration Universelle des Droits de l'Homme* dont on a, à Rome notamment, honoré les soixante ans en 2008.

>>>>>

Selection de livres

>>>>>

L'autre volet de la pensée politique est celui de la guerre. A la pensée généreuse s'oppose la réalité des conflits entre nations. L'art de la guerre est le versant militaire des principes de Machiavel. Le maître à penser dans ce domaine fut sans nul doute Carl von Clausewitz dont on étudie encore *De la guerre* dans toutes les écoles militaires. De Sun Tzu, qui écrivit un *Art de la guerre*, à l'époque des Royaumes Combattants, dans la Chine du troisième siècle avant notre ère à Clausewitz, la filiation est évidente, au-delà des millénaires qui les séparent. L'évaluation des forces de l'adversaire, la connaissance du terrain, le "bluff" par la désinformation de l'adversaire et la surprise en sont les mêmes lignes de force.

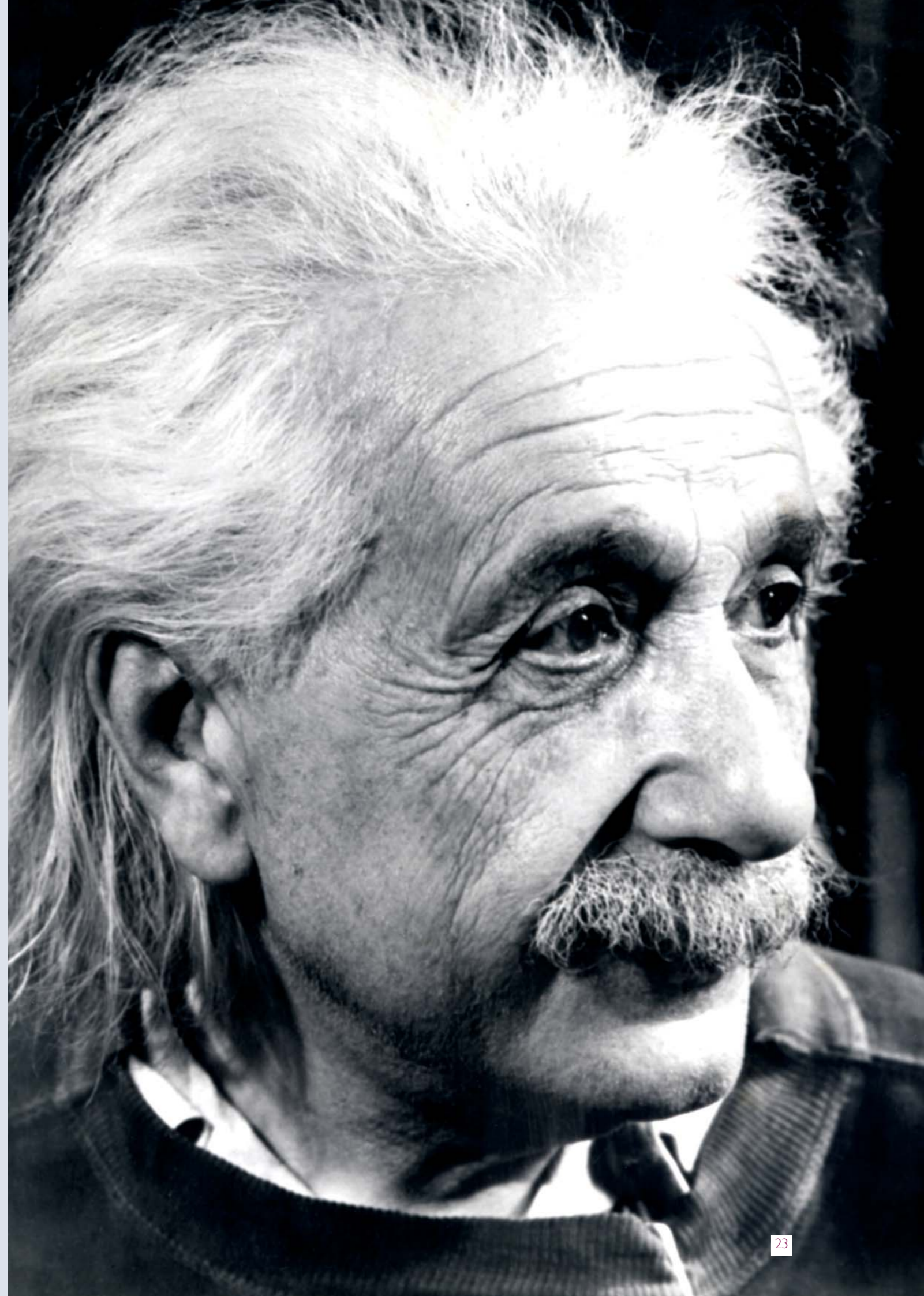
Voici le voyage intellectuel auquel nous convie *Le Monde*. Pour ne pas en rester à ce paysage de titres, je voudrais terminer par quelques notations que m'a suggérées la lecture des écrits de Darwin et de Einstein. On a, en 2008, commémoré le bicentenaire de la publication de l'ouvrage révolutionnaire de Darwin dont *Le Monde* nous propose la lecture. La science biologique moderne est unanime pour reconnaître l'immense progrès dans la compréhension de la vie qui a dérivé de l'intuition darwinienne sur la sélection naturelle. Le conflit de cette thèse et de la pensée théologique, si elle n'eut pas les excès du procès de Galilée, n'en déchira pas moins la pensée européenne du XIX^e siècle. Mais ce débat n'est-il encore d'actualité ? Alors que de nouveaux progrès de la biologie confirment continuellement la thèse de Darwin, un mouvement de fondamentalistes protestants, très puissant aux Etats Unis, entend ramener le darwinisme au rang de simple hypothèse concurrente de l'hypothèse créationniste. L'Eglise catholique, en revanche, soutient, depuis la réhabilitation de Galilée, un principe de "non contradiction avec la science", un principe qui fut particulièrement affirmé lors du Jubilé des scientifiques en 2001 - auquel j'eus l'honneur d'être invité. Elle admet aujourd'hui, le caractère allégorique de la Genèse et elle recommande de regarder la théorie de l'évolution comme non incompatible avec l'enseignement chrétien. Teilhard de Chardin y retrouve sa juste place de scientifique talentueux et de croyant sincère. Le capitalisme triomphant s'empara également de la thèse de la sélection naturelle pour montrer que la concurrence et la prédominance des meilleurs était une application de cette thèse. Ce "darwinisme social", sur lequel Darwin ne se prononça

jamais, fut à l'origine de dangereuses déviations, y compris, par un lointain écho, celle des théories racistes de l'hitlérisme. Darwin, aujourd'hui est heureusement débarrassé de ces connotations idéologiques.

Albert Einstein, dans les textes que nous propose *Le Monde*, nous montre que la profondeur de son génie mathématique avait, pour pendant, une aussi profonde pensée sociale et philosophique. Ses écrits pour expliquer la genèse de ses découvertes, sont merveilleux de clarté, de pédagogie et de modestie. Tout ce qu'il doit à ses prédécesseurs, d'Euclide à Riemann, de Kepler à Newton, de Faraday à Planck, est mis en évidence, comme pour montrer que ses découvertes n'étaient qu'une autre mise en cohérence du savoir acquis. Mais Einstein nous surprend par sa dimension humaniste. Je ne résiste pas à la tentation de vous le montrer en citant, en guise de conclusion, quelques uns de ses propos sur sa vision du monde :

Ma condition humaine me fascine. Je sais mon existence limitée et j'ignore pourquoi je suis sur cette terre, mais parfois je le pressens. Par l'expérience quotidienne, concrète et intuitive, je me découvre vivant pour certains autres, parce que leur sourire et leur bonheur me conditionnent entièrement, mais aussi pour d'autres hommes dont, par hasard, j'ai découvert des émotions semblables aux miennes. Et chaque jour, mille fois, je ressens ma vie, corps et âme, intégralement tributaire des vivants et des morts... Chaque vie incarne la dignité de la personne humaine... La violence fascine les êtres moralement faibles... Faire, créer, inventer exige une unité de conception, de direction, de responsabilité... Mais c'est la personne humaine, libre, créatrice et sensible qui façonne le beau et exalte le sublime... J'éprouve l'émotion la plus forte devant le mystère de la vie. Ce sentiment fonde le beau et le vrai, il suscite l'art et la science... Des hommes s'avouent limités dans leur esprit pour comprendre cette perfection. Et cette connaissance et cet aveu prennent le nom de religion. Ainsi, mais seulement ainsi, je suis profondément religieux... Je ne me lasse pas de contempler le mystère de l'éternité de la vie. Et j'ai l'intuition de la construction extraordinaire de l'être...

Grigori LAZAREV



Santa Francesca Romana

SANTA FRANCESCA ROMANA (1384 – 1440)

Co-patronne de Rome, avec Saint Pierre et Saint Paul, Santa Francesca Romana a vécu en une période particulièrement troublée de l'histoire de la ville, celle du "grand schisme d'occident" (1378-1417), qui a suivi l'"exil d'Avignon", époque d'instabilité, de troubles politiques et sociaux, dont elle aura, elle aussi, à souffrir.

Une vocation contrariée

Francesca Bussa de' Buxis de' Leoni est née en 1384 dans une famille de la noblesse romaine, près de la place Navone et y est baptisée en l'Eglise *Sant'Agnese in Agone*.

Francesca, connaît l'enfance d'une jeune fille noble, reçoit une éducation soignée pour son temps et accompagne très tôt sa mère dans ses tournées de bienfaisance dans les églises de son quartier et même au delà, jusqu'à l'église *Santa Maria Nuova* (1) gérée par les Bénédictins du *Monte Olivetto*. Elle y rencontre son premier directeur de conscience, le père *Antonello di Monte Savello*, qui va bientôt s'apercevoir de la vocation de la jeune fille.

Cette vocation était réelle et l'avenir le confirmera, mais les projets de ses parents étaient tout autres. Son père, Paolo Bussa de' Buxis de' Leoni avait, selon l'usage de l'époque, organisé pour sa fille de 12 ans un mariage avec le noble Lorenzo de' Ponziani, entendant ainsi s'allier à une autre famille noble et influente. Francesca, sur les conseils mêmes de son confesseur, se soumit à la volonté paternelle et, mariée, vint vivre dans la maison de famille de son mari, Via dei Vascellari n°61.

Ses débuts dans sa nouvelle famille furent difficiles et ces difficultés, ajoutées au regret d'avoir du sacrifier sa vocation religieuse, la précipitèrent dans un état profond de prostration et d'anorexie. Malgré les efforts de ses proches, cette situation perdura jusqu'à l'aube du 16 juillet 1398, lorsqu'elle vit en songe Saint Alexis lui dire : «*Tu dois vivre. Le seigneur veut que tu vives, pour glorifier son nom*». Au matin, Francesca, accompagnée de sa belle-sœur Vannoza, se rendit sur l'Aventin en l'église dédiée au saint pour le remercier. De ce jour sa vie changea, elle accepta sa condition et, peu après, à 16 ans elle eut le premier de ses trois fils.

Désormais elle va vivre sa vocation en s'occupant de sa famille et en apportant secours et réconfort aux pauvres et aux malades.

Les heures sombres du Grand Schisme

Rome en cette fin de XIV^{ème} siècle vit des heures dramatiques. La «Captivité d'Avignon», qui prit fin officiellement en 1378, avait déjà plongé Rome dans le chaos et la misère. Elle est suivie par le «Grand Schisme d'Occident» (1378 -1417) qui va diviser l'Eglise pendant 36 ans, diluer toute autorité, réduisant l'Etat Pontifical et sa population à l'abandon et à la ruine. Papes et Antipapes se combattent sans répit. La restauration de l'autorité dans les Etats, poursuivie par le Cardinal Egidio Albornoz de 1353 à 1367, sur commission d'Innocent IV, pape de 1352 à 1362, est abandonnée. L'autorité centrale forte et reconnue, seule capable de restaurer ordre et prospérité, manque cruellement. Rome est occupée et dévastée à trois reprises par les troupes du Roi de Naples, Ladislas d'Anjou et, entre temps, livrée à la guerre des factions.

C'est dans cette ville, réduite aux dimensions d'une petite bourgade, que Francesca veut se consacrer à soulager le sort de ses concitoyens les plus démunis.

En 1401, son beau-père, Andreozzo Ponzani resté veuf, lui confie les clés des réserves. Francesca en profite pour accroître son aide aux pauvres et, bientôt, caves et greniers sont vides. Son beau-père courroucé décide de lui reprendre les clés. Francesca et Vannoza, restées dans le grenier, trient les ultimes grains de blé et les distribuent aux pauvres. Peu de temps après, les greniers et les caves sont de nouveau pleins. Andreozzo, lui-même homme charitable, rend les clés à sa belle-fille.

Francesca décide alors de se dédier plus que jamais à son œuvre de bienfaisance. Avec l'accord de son mari, elle vend ses belles parures et ses bijoux et en distribue le prix, se contentant d'un vêtement de rude étoffe, plus pratique pour marcher dans les rues de la ville. A la mort de son beau-père elle s'occupe de l'hôpital du *Ss Salvatore*, fondé par lui en 1391. Sur un terrain, près de l'église Saint Paul hors les Murs, elle cultive fruits et légumes qu'elle rapporte en ville et distribue autour d'elle.

Les événements politiques ne tardent pas à frapper durement sa famille. Elle a 25 ans quand, en 1409, son mari Lorenzo, commandant des troupes pontificales, est grièvement blessé pendant une bataille contre le Roi de Naples, opposé à l'élection du pape Alexandre V (1409-1410). A ce moment-là, la chrétienté n'avait pas moins de trois papes. Le pape «romain» Benoît XIII, l'anti-pape

avignonnais Grégoire XII, tous deux déposés par le concile de Pise (1409) mais ayant refusé de se retirer, et le pape nommé par le Concile pour les remplacer, Alexandre V.

Lorenzo survit, mais reste paralysé, amoureusement soigné par sa femme et son fils Batista. En 1410, sa maison est occupée et saccagée par la soldatesque, et son mari, bien qu'invalidé, est contraint à fuir la vengeance de Ladislas qui, en représailles, prend Batista en otage. Puis Rome est frappée par une épidémie de peste, endémique en Europe, depuis la fatale année 1348. Sans souci du risque, Francesca ouvre sa maison aux malades pour mieux les soigner. La peste emporte deux de ses enfants, Agnès et Evangelista et elle-même est touchée mais survit et peut, la peste passée, retrouver son mari et son fils survivant et continuer son œuvre de charité.

Francesca est fréquemment sujette à des songes «illuminés» ou extases qu'elle rapporte à son confesseur, lequel les transcrit. Ces notes seront publiées en 1870 et on y apprend la lutte de la Sainte avec le démon, son voyage mystique en enfer et au purgatoire, les prodiges et les guérisons miraculeuses qu'elle réalise. Ces épisodes sont le thème des fresques qui ornent les murs des deux salles du couvent de *Tor de' Specchi*.

Francesca Romana

Elle est maintenant connue et admirée dans tout le quartier et le peuple la surnomme la *poverella di Trastevere*. Un groupe de femmes suit son exemple et elle en prend progressivement la direction spirituelle. Elles se réunissent chaque semaine en l'église *Santa Maria Nova*. A l'occasion de l'une de ces rencontres spirituelles, Francesca invite ses amies à s'unir en une confraternité consacrée à la Madone, chacune restant chez elle, s'engageant à vivre les vertus monastiques et à se consacrer aux pauvres. Le 15 août 1425, devant l'autel de la Vierge, les onze femmes se constituèrent en association sous le nom de «*Oblate Olivetane di Maria*», en hommage à l'église des pères *Benedettini Olivetani* qu'elles fréquentaient, prononçant un vœu qui les rattachait à l'ordre bénédictin.

Et en mars 1433, Francesca peut réunir les Oblates sous un toit unique à *Tor de' Specchi* près de l'église de *Sant'Andrea dei Funari*. Le 21 juillet 1433 le pape Eugène IV érige la communauté en Congrégation, sous le nom de «*Oblate della Santissima Vergine*», plus tard nommées «*Oblate di Santa Francesca Romana*».

Francesca se rend chaque jour au monastère qu'elle a fondé, mais continue à vivre au Palais Ponziani pour s'occuper de son mari. Après la mort de celui-ci, en 1436, elle laisse sa maison à son fils Batista, et rejoint ses compagnes à *Tor de' Specchi* où elle est élue Supérieure. Elle passe ainsi les quatre dernières années de sa vie dans son couvent occupée à former ses filles, selon les directives que Dieu lui donnait dans ses songes, et à les soutenir par l'exemple dans les œuvres charitables auxquelles elle avait dédié sa vie.

Elle ajoute à son nom celui de *Romana* et c'est ainsi qu'elle



entre et restera dans le cœur du peuple et dans l'histoire, personnage emblématique de la Rome de son époque. Le peuple de Rome la considéra toujours comme sienne, et l'appela familièrement «*Franceschella*» ou «*Ceccolella*».

En 1440 elle quitte le couvent pour venir assister son fils gravement malade. Peu de temps après Batista guérit mais sa mère, épuisée, meurt le 9 mars 1440 dans son palais du *Trastevere*. Sa dépouille est transférée et exposée trois jours dans l'église *Santa Maria Nova* et une chronique de l'époque rend compte de la ferveur populaire qui l'accompagna. Elle fut ensuite enterrée sous l'autel dans l'église qui plus tard lui fut consacrée, aujourd'hui *Santa Francesca Romana* à deux pas du Colisée. Immédiatement la foule des fidèles se pressa à tel point que le jour de sa mort, le 9 mars, fut décrété jour férié par le Sénat en 1494. Elle sera proclamée Sainte le 29 mai 1608 par le pape Paul V (1605-1621).

Santa Francesca Romana est invoquée comme protectrice des pestilences et pour la libération des âmes du purgatoire ; depuis 1951 elle est aussi la patronne des automobilistes. La bénédiction des automobiles est l'occasion d'un grand rassemblement de véhicules devant l'église, le 9 mars, le jour de la fête de la Sainte.

Le 9 mars prochain, ou le dimanche qui précède et celui qui suit le 9 mars, si vous n'allez pas faire bénir votre voiture, ne manquez pas de visiter les salles du couvent de *Tor de' Specchi* (seul jour d'ouverture dans l'année) où vous pourrez, entre autres, admirer les belles fresques de l'atelier d'Antoniazio Romano (actif à Rome de 1460 à 1510), représentant des épisodes de la vie de la Sainte et certains de ses miracles.

Francis BOUSSIER

Aujourd'hui Santa Francesca Romana, accès par le *Via dei Fori Imperiali*, juste avant le Colisée.

Le Palais Ponziani existe toujours via dei Vascellari, 61 et, très bien restauré, il abrite aujourd'hui la Casa di Santa Francesca Romana a Ponte Rotto, Casa alberghiere de 37 chambres, salons, lieux de recueillement et chapelle.

Monastère des Oblates de Santa Francesca Romana, via del teatro di Marcello, 40 / www.sfromana.it

Cycle Francofilm



CINÉMA

Cycle "FRANCOFILM, Festival du cinéma francophone de Rome"

11 JANVIER > 31 MARS 2010

Une sélection de long-métrages venus de toute la planète parmi lesquels un jury de professionnels du cinéma ainsi que le public récompenseront la/les meilleure(s) œuvre(s) lors de la Semaine de la Francophonie.

Ce Festival est organisé en collaboration avec les Ambassades et représentations de pays membres de l'Organisation Internationale de la Francophonie: Belgique, Canada, Égypte, Grèce, Haïti, Liban, Luxembourg, Maroc, Sénégal, Suisse, Vietnam, Délégation du Québec en Italie.

2 projections (sauf exception): le **lundi** à 21h + le **mercredi** à 17h - Films en VO - **ENTRÉE LIBRE**
avec le soutien de GROUPAMA ASSICURAZIONI

Vendredi 26 mars Soirée de remise des prix / Prix du Jury du meilleur film / Mention Spéciale du Jury / Prix du Public

11.01 + 13.01 > Cousines (Haïti)

de Richard Sénécal
Haïti 2006/97min / vo / drame
avec J. Geneus, J. Jean-Louis, R. Moïse, J. Lentz Rocher
Ambassade d'Haïti près le Saint-Siège

18.01 + 20.01 > Trang noi day gieng (La lune au fond du puits) (Vietnam)

de Nguyen Vinh Son
Vietnam 2008 / 126min / 35mm / vost / drame
avec Hong Anh, Hieu Anh, Lan Phuong
Ambassade de la République Socialiste du Vietnam en Italie

25.01 + 27.01 > Bosta (L'Autobus) (Liban)

de Philippe Aractingi
Liban 2005 / 110min / 35mm / vost / musical
avec Rodney El Haddad, Nadine Labaki, Nada Abou Farhat
Ambassade du Liban à Rome

01.02 + 03.02 > I horodia tou Haritona (La chorale de Chariton) (Grèce)

de Grigoris Karantinakis
Grèce 2005 / 116min / 35mm / vost / comédie
(attention: séance à 18h le 3 février)
avec G. Corraface, M. Nafpliotou, A. Karazissis, D. Piatas
Ambassade de Grèce en Italie

08.02 + 10.02 > Wahed-Sefir (Un-zéro) (Égypte)

de Kamla Abu Zekry
Égypte 2009 / 105min / 35mm / vost / comédie dramatique
avec Nelly Karim, Ahmed El Fishawy, Elham Shahin
Ambassade de la République Arabe d'Égypte en Italie

15.02 + 17.02 > Où est la main de l'homme sans tête? (Belgique)

de Guillaume et Stéphane Malandrin
Belgique 2007 / 144min / vo / thriller
avec Cécile de France, Ulrich Tukur, Bouli Lanners
Ambassade de Belgique à Rome

22.02 + 24.02 > L'appel des arènes (Sénégal)

de Cheikh A. Ndiaye
Sénégal 2008 / 105min / 35mm / vost / drame
avec Mohamed Ndao, Aziz Ndiaye, Mustapha Gueye
Ambassade de la République du Sénégal à Rome

01.03 + 03.03 > La vraie vie est ailleurs (Suisse)

de Frédéric Choffat
Suisse 2006 / 84min / 35mm / vo sous-titres en anglais / drame
avec Sandra Amodio, Vincent Bonillo, Antonella Vitalli
Confédération suisse + Ambassade de Suisse en Italie

08.03 + 10.03 > Wadaan Oummahat (Adieu Mères) (Maroc)

de Mohamed Imaïl
Maroc 2008 / 115min / 35mm / vost / historique
avec Marc Samuel, Rachid El Ouali, Souad Amidou
Ambassade du Royaume du Maroc en Italie

15.03 + 17.03 > C'est pas moi, je le jure (Québec) (Canada)

de Philippe Falardeau
Québec 2008 / 110min / 35mm / vost-a / comédie dramatique
avec Antoine L'Écuyer, Suzanne Clément, Daniel Brière
Gouvernement du Québec / Délégation du Québec à Rome /
Ambassade du Canada en Italie

22.03 + 24.03 > Perl oder Pica (Petits secrets) (Luxembourg)

de Pol Cruchten
Luxembourg 2006 / 86min / 35mm / vost / drame
Ambassade du Grand-Duché de Luxembourg en Italie

26.03 > cinéma Remise de Prix Francofilm Festival

29.03 + 31.03 > Welcome (France) (hors concours)

de Philippe Lioret
France 2009 / 110 min / 35mm / vost-ita / hors compétition
avec Vincent Lindon, Firat Ayverdi, Audrey Dana



CINÉMA

Cycle "FRANCOFILM Festival du cinéma francophone de Rome"

DU 11 JANVIER AU 31 MARS 2010

2 projections (sauf exception) :

le **lundi** à 21h + le **mercredi** à 17h

Films en VO - **ENTRÉE LIBRE**

Festival organisé en collaboration avec les Ambassades et représentations de pays membres de l'Organisation Internationale de la Francophonie : Belgique, Canada, Égypte, Grèce, Haïti, Liban, Luxembourg, Maroc, Sénégal, Suisse, Vietnam, Délégation du Québec en Italie.

11.01 + 13.01 > Cousines (Haïti)

de Richard Sénécal
Haïti 2006 / 97min / vo / drame
avec Jessica Geneus, Jimmy Jean-Louis, Rudolph Moïse, Jerry Lentz Rocher

18.01 + 20.01 > Trang noi day gieng (La lune au fond du puits) (Vietnam)

de Nguyen Vinh Son
Vietnam 2008 / 126min / 35mm / vost / drame
avec Hong Anh, Hieu Anh, Lan Phuong

25.01 + 27.01 > Bosta (L'Autobus) (Liban)

de Philippe Aractingi
Liban 2005 / 110min / 35mm / vost / musical
avec Rodney El Haddad, Nadine Labaki, Nada Abou Farhat



Cycle "I GIOVANI NEL CINEMA ITALIANO DEL DUEMILA"

Rendez-vous mensuels avec le critique cinématographique et écrivain **Mario Dal Bello** : rencontres avec les réalisateurs et les interprètes, présentation et/ou projection des films **ENTRÉE LIBRE**

21.01 à 18h > Hollywood sul Tevere

de Marco Spagnoli
Italia 2009 / 70 min / documentaire
20 années de cinéma international racontées grâce aux archives de Cinecittà Luce.

CONFÉRENCE

mercredi 27.01 à 18h

Diplomatie et religion

Joseph Maïla

politologue, ancien Recteur de l'Institut Catholique de Paris
Lieu : Ambassade de France près le Saint-Siège
Via Piave 23 - inscription obligatoire au 06 680 2634

Sauf indication spécifique, les activités culturelles présentées sont **gratuites**, en **langue française** et se déroulent au **Centre culturel**, Largo Toniolo 21-22.

Pour toute information (programme, horaires, dates, prix, etc...), consultez les pages de notre site www.saintlouisdefrance.it ou tél. aux services concernés : cours de français (06 680 2626/27/28), théâtre (06 680 2632), bibliothèque (06 680 2637), service de presse (06 680 2629), culturel (06 680 2606). Inscription à la lettre d'information directement sur le site.

LARGO TONIOLO 20/22 • 00186 ROMA - TÉL. 06 680 26 26
WWW.SAINTLouisDEFrance.IT

LARGO TONIOLO 20/22 • 00186 ROMA • TÉL. 06 680 26 26 • WWW.SAINTLouisDEFrance.IT

Petites annonces

(Les annonces publiées n'engagent pas la responsabilité de Forum)

SANTÉ

GENERALISTE, Docteur Philippe MOLLE, diplômé de la faculté de médecine de l'Università Cattolica. Adjoint Chef service de chirurgie Pédiatrique Hôpital S. Camillo. Reçoit sur R.V. (lun-Mer-Ven). Studio «Ostiense» (metro Piramide) Via Sant' Alberto Magno, 5 - 00192 Roma - 06/5754710. Visite à domicile et urgences tél. portable 335/6359691 - Tél domicile 06/53272946.

MÉDECIN PSYCHIATRE, Docteur Giuseppe VERARDI, diplômé de l'Université de Nantes. Psychiatrie, psychothérapie. Via Cola di Rienzo, 162 - 00192 Roma (Metro Lepanto) Tél : 06/6873911 - Aventino Medica Group - Via Sant' Alberto Magno, 5 - 00192 ROMA (Métro Circo Massimo). Tél./fax: 06/5780 738 - 06 5728 8349 - Portable: 338/7252726.

CABINET DENTAIRE, Dr. T. BIANCHI, diplômé de l'Institut de Stomatologie et Chirurgie Maxillo-Faciale de l'Université de Paris VI Pierre et Marie Curie. Dr. L. BIANCHI, Chirurgien Dentiste, Spécialiste en Orthodontie. Reçoivent sur rendez-vous 87, via Panama- 00198 Rome (Parioli) - Tel. 06/85353252 - 06/8548720.

CENTRE DIAGNOSTIC POLYVALENT "OSTIENSE", Directeur Prof. Giovanni BOEMI, Analyses cliniques, échotomographie, mammographie, minéralométrie osseuse, cardiologie, urologie, gynécologie, chirurgie générale et pédiatrique, angiologie - Via Ostiense, 38/G Tél. 06/5741193 - 06/5754710 (Métro Piramide).

OPHTALMOLOGISTE, Dott. Bruno LUMBROSO, de la Société française d'ophtalmologie, reçoit sur rendez-vous, Via Brofferio, 7 (Piazza Mazzini) Tél. 06/37518008.

PHLÉBOLOGIE - ANGIOLOGIE - CHIRURGIE VASCULAIRE - ECHO DOPPLER, Docteur Piersevero ROSSI, chirurgien, ancien attaché du Service de Chirurgie Vasculaire du CHU de Nantes - Traitement chirurgical mini-invasif et sélectif des varices sous anesthésie locale en hospitalisation ambulatoire. Cabinets: Via G. Moroni, 2 (Piazza Bologna). Tél.: 06/44.23.88.34 - Via R. Lanciani, 69 - Portable: 338/799.77.66 et 335/56.02.330.

CHIRURGIEN DENTISTE, Dr. Fabrizio SCARDINO, C.H.U Saint Antoine Paris - Diplômé de l'Université de Rome La Sapienza. Consultations sur R.V. : Viale Eritrea, 120 (Nomentana) - Tel/Fax 06/86322888 - Cell. 347/4755881 - fabrizio.scardino@hotmail.it

DERMATOLOGIE, Maladies de la peau et du cuir chevelu, Chirurgie Dermatologique, Varices, M.S.T., **Docteur Alain DUVAL**, C.E.S. national français de Dermatologie, D.U. de Chirurgie. Aventino Medical Group - Via Sant' Alberto Magno, 5 (Metro Circo Massimo) - Tél./fax: 06/5780 738 - 06/5728 8349 - Cell.:333/470 9301.

PEDIATRIE, GASTRO-ENTEROLOGIE PEDIATRIQUE, DIETE ET PROBLEMES DE CROISSANCE, Docteur Ian D'AGATA : diplômé de l'Université de Rome «La Sapienza»; en pédiatrie de l'Université de Cincinnati, gastro-entérologie de l'Université de Harvard et de l'Université de Montréal. Consultations: Aventino Medical Group -

Via Sant' Alberto Magno, 5 (Metro Circo Massimo) - Tél./fax: 06/5780 738 - 06 5728 8349 - Portable: 349/4473453.

GYNECOLOGIE - OBSTETRIQUE - STERILITE - ECHOGRAPHIE, Docteur Nico NAUMANN, Université de Cologne, Allemagne ; Université de Pavie, Italie ; London Gynecology and Fertility Centre. Parle français. Consultations : Margherita Medical Centre - Viale Regina Margherita, 157. Tél. 06-85300397 - Cell. 335-5410843 - www.doctornaumann.info.

ÉTIOPATHE, Denis CHABOUD, diplômé du Centre Européen d'ÉTIOPATHIE de Genève. Traitement manuel des troubles de la biomécanique vertébrale, viscérale et crânienne. Cabinet : Via Sforza Pallavicini, 11 - 00193 Rome. Sur rendez-vous -Tél. 06/6861290.

O.R.L. Maladies du nez, de la gorge et des oreilles, chirurgie O.R.L. et esthétique, laser, médecine naturelle **Docteur Henrik THIELEN**, M.D. Diplômé Université Aix la Chapelle, Spécialisation à Zurich et Chicago. Parle français - Cabinet Via Francesco Siacci, 2C 00197 Roma (Parioli). Tél. et fax 06/80691213. Consultations pour adultes et pour enfants - Parking privé - www.thielendoctor.com

COACHING - COUNSELING PSYCHOTHERAPEUTIQUE - Anouchka LAZAREV, Master européen en Counseling, formée en Gestalt-thérapie, analyse des relations primaires et psychologie humaniste intégrée (Paris/Rome). Soutien en cas de stress, anxiété, maladie, changements de vie, difficultés familiales, problèmes relationnels. Reçoit en français et en italien, Via Valadier 36, 00193 Rome (Cola di Rienzo), tél. 06 32 36 925, port. 328 832 13 06.

GYNECOLOGIE - OBSTETRIQUE, Docteur Elisabeth TROUVE BLANCHI, diplômée de la Faculté de Marseille. Reçoit sur rendez-vous : Piazza Stefano Jacini 24, Vigna Clara, 00191 ROMA - Tél./Fax: 06/3290384-06/36306087 - Aventino Medical Group - Via Sant' Alberto Magno, 5 (Metro Circo Massimo). Tél./fax: 06/5780 738 - 06/5728 8349.

CHIRURGIE ORTHOPÉDIQUE - CHIRURGIE DE L'ARTHROSE - CHIRURGIE DU SPORT - CHIRURGIE DE LA MAIN - (Maladie de Dupuytren,...) **Docteur Jean VEROLA** - A.C.C.A. - Université de Marseille, Membre de la Société Française de Chirurgie Orthopédique - Aventino Medical Group - Via Sant' Alberto Magno, 5 (Metro Circo Massimo). Tél./fax: 06/5780 738 - 06/5728 8349.

MEDECIN PSYCHOTHERAPEUTE, Docteur Corinne PERISSE. Diplômée de l'Université La Sapienza de Rome. Reçoit sur rendez-vous pour soutien psychologique, psychothérapie - Aventino Medical Group - Via Sant' Alberto Magno, 5 (Metro Circo Massimo). Tél./fax : 06/5780738 - 06/57288349 - Portable : 349/5049960

CHIRURGIE ORTHOPÉDIQUE - MÉDECINE DU SPORT- CHIRURGIE DU PIED, Dr Andrea SCALA. Université catholique de Rome. Membre de la Société Française de Chirurgie Orthopédique et Traumatologie (SOFOT) - Villa Stuart : Via trionfale, 5952 - 00136 Roma - Tél.: 06355281 - 335 766 21 64 - scalandrew@fastwebnet.it

GYNECOLOGIE - OBSTETRIQUE - STERILITE - Centre Grimaldi de Médecine pour la femme, Gynécologie, Obstétrique, échographie, tous les traitements pour l'infertilité. Grossesse, accouchement dans l'eau, à l'hôpital ou à domicile. Chirurgie. Ménopause naturelle. Mammographie et densitométrie osseuse. Spécialistes formés à l'étranger: Français, anglais, espagnol, portugais, arabe et russe. Rome, via Velletri 24. Tél. 06/8559577 - 06/8551166.

CABINET DENTAIRE, Dr Benoît BRUNET, diplômé de la Faculté de Médecine de Toulouse III, French Dental Clinic : fdc.rom@gmail.com. Soins Conservateurs et Esthétiques, Orthodontie, Chirurgie Parodontale et Implantaire. Viale Aventino, 102 (FAO) - M°: Circo Massimo ou Piramide. Tel : 06 57 25 06 25 Cell : 339 57 97 543.

ETIOPATHE, Dominique BOUCHAUD (Collège de Genève). Attestation Française d'user du titre d'Ostéopathe. Docteur en Pharmacie. Manipulations vertébrales, viscérales, crâniennes et des nerfs périphériques. Méthode GESRET (asthme, allergie, eczéma, psoriasis). Via P.L. Sagramoso 52. Tel. 0636306881 - 3355406232

DIVERS

GRAPHISTE, Stéphane BOTHUA

Diplômé du Centre de Formation Technique des Gobelins, Paris. Conception de dépliant publicitaires, affiches, logos. Création de sites internet. Cell. 339 17 39 372 - Email : bothua@netcourrier.com

Petite maison d'édition italienne avec secteur français recherche **TRADUCTEURS/CORRECTEURS** de l'italien et de l'anglais vers le français et organise également des stages gratuits au sein de la rédaction. Les personnes intéressées peuvent adresser leur C.V. par mail : gremese@gremese.com ou par fax au numéro suivant : 06 65 74 05 09.

MediaVince : L'essentiel au premier plan

Création de Site WEB multimédia et multilingue **Vincent HOUDE**, à Rome depuis 2005, s'occupe du site de l'Union et se spécialise dans le WebMarketing et l'Optimisation pour les moteurs de recherche ainsi que du Développement d'application 2.0 et de l'enrichissement de contenu sur le web par la traduction et l'usage des technologies du multimédia. v.houde@mediavince.com - www.mediavince.com

TOOQUOQUE, agence de communication visuelle à Rome propose ses services :

réalisation vidéos (événements, institutionnels, publicitaires), tournage, montage et livraison DVD
- études stratégiques et campagnes de marketing
- organisation d'évènements

Clara GIBELLINI, Piazzale Clodio 12, 00195 Rome Italie -

Tel : 333 44 95 484 - Email : video@tooquoque.com

Personnel bilingue italo-français.

BANQUETING **Setteporte Banqueting**
Sapori. Innovazione. Elegan www.setteportebanqueting.it
setteporte@gmail.com





Portes ouvertes le 21 janvier 2010
À partir de 13h00



Vous souhaitez pour vos enfants
UNE INSTRUCTION ET UNE FORMATION
COMPLETE

Qui visent le développement harmonieux de toute
leur personne, dans ses dimensions physiques,
intellectuelles, affectives, spirituelles...

- Classes mixtes de la maternelle à la terminale
- Plein temps du lundi au vendredi 8h30—15h40
- Préparation au Brevet des Collèges et au Baccalauréat (L/ES/S)
- Préparation aux examens d'Etat italiens
 - Quinta Elementare
 - Terza Media
 - Maturità
- Présence d'une section européenne

- Internat filles et garçons
- Cantine self service
- Parc avec pinède, aire de jeux, terrains de sport, piscine
- Activités extrascolaires (sportives et artistiques)

Institut Saint Dominique
Ecole Française de l'étranger
Via Igino Lega, 5
2 min du G.R.A
00189 Roma
Tel : 06 303 10 817
Fax : 06 303 11 333

www.institutsaintdominique.it

Vous partagez les buts de l'équipe éducative de l'Institut Saint Dominique

LYCÉE CHATEAUBRIAND

ÉTABLISSEMENT FRANÇAIS de la maternelle à la terminale

- ENSEIGNEMENT DE L'ITALIEN dès la petite section de la maternelle
- ENSEIGNEMENT DE L'HISTOIRE DES ARTS dès la 6^{ème}
- LANGUES VIVANTES ENSEIGNÉES : LV1 / anglais - LV2 / allemand et espagnol
- EXAMENS : français / brevet des collèges et baccalauréat (L/ES/S)
italien / équivalence avec la maturità italienne
- ACTIVITÉS PÉRISCOLAIRES : 45 activités organisées par l'APEC
- CANTINE SCOLAIRE jusqu'en 5^{ème} et CAFÉTÉRIA jusqu'en terminale

Lycée Chateaubriand  Rome

ADRESSES

de la maternelle à la 5^{ème} / Via di Villa Ruffo, 31 - 00196 Rome
de la 4^{ème} à la terminale / Via di Villa Patrizi, 9 - 00161 Rome

STANDARD
06 4416041

www.lycee-chateaubriand.eu

La Petite Ecole de la Trinité des monts est une école maternelle gérée par une Association de parents d'élèves qui ont décidé de donner à leurs enfants une éducation chrétienne selon les méthodes françaises et en langue française.

La Petite Ecole est rattachée à l'ensemble des écoles françaises à l'étranger reconnues par le Ministère des Affaires Etrangères et prépare à la rentrée en cours préparatoire (1^{ère} année). Elle n'est financée que par les cotisations des parents d'élèves. Les classes de 2 ans 1/2, 3 ans, 4 ans, 5 ans sont tenues par des enseignantes françaises diplômées.

Horaires:

Les classes ont lieu chaque matin du lundi au vendredi jusqu'à 12h30, ensuite les enfants de 4 et 5 ans peuvent déjeuner à la cantine avant de suivre les activités facultatives telles que la gymnastique et l'animation "théâtre" jusqu'à 15h30.

le Secrétariat

est ouvert tous les jours de 8h30 à 12h30 sur R.V.

Associazione Ricreativa culturale francofona Trinità dei Monti

Piazza Trinità dei Monti, 3 - 000187 Rome
Tel./Fax: 06 67 81 519

info@lapetiteecole.it

<http://www.lapetiteecole.it/>



Conviction à partager

Et si la préparation d'un avenir énergétique durable était aussi liée à la découverte de nouvelles ressources pétrolières ?



Les ressources pétrolières sont encore importantes, mais pour satisfaire une demande croissante et construire l'avenir, Total continue à faire des découvertes significatives, poursuit en permanence ses efforts pour accroître les réserves des champs de pétrole en production et innove pour mobiliser et exploiter de nouvelles ressources d'énergies fossiles. Mais parce que le pétrole est précieux, il sera nécessaire de concentrer principalement son usage là où il est le plus difficile à substituer : les transports et la pétrochimie. www.total.com

L'énergie est notre avenir, économisons-la !

Notre énergie est votre énergie



TOTAL